



我們致力舉辦不同活動，對內對外推廣互動，並使公眾對我們的服務增加了解。

持份者參與

我們的員工

環保培訓

在二零一三年，本署繼續舉辦各類培訓課程，讓員工獲取執行日常工作所需的環保知識。

| 課程名稱 | 日期 | 參加人數 |
|-------------------------------|------------------|------|
| ISO 14001:2004環境管理體系內部評審員培訓課程 | 二零一三年七月二十九及三十日 | 20 |
| 為專業人員而設的環境監察／量度工序及環保規例課程 | 二零一三年十一月二十七至二十九日 | 41 |
| 為技術人員而設的環境監察／量度工序及環保規例課程 | 二零一三年十二月二、三、五及六日 | 50 |
| 二零一三年安健環聯合研討會 | 二零一三年九月三十日 | 59 |



環保活動

路政署職員康體委員會繼續舉辦環保活動如戶外活動及遠足等，讓職員與家屬享受大自然的樂趣，並以此推廣工作與生活平衡。



環保建議

我們透過下列多種途徑，向員工提供環保建議，以加強他們的環保意識：

- 以電子郵件及內聯網，定期傳閱與環保有關的部門指引；
- 張貼海報，提倡善用資源及辦公室環保管理；
- 透過員工建議書計劃等，邀請員工對辦公室的環保管理提出建議；以及
- 由何文田政府合署的大廈管理處舉辦回收舊利是封、月餅/糖果空盒等活動，把環保辦公室的概念延伸至日常生活。

業界

與其他機構合辦環保培訓

2013 安健環研討會

為增進員工對環境管理措施方面的知識，我們繼續聯同中華電力有限公司、香港鐵路有限公司、土木工程拓展署和環境保護署合辦二零一三安健環研討會。舉辦上述研討會的其中一個主要目標是讓專業和技術人員能分享對環境管理措施的知識和經驗。



合辦二零一三安健環研討會



本署人員擔任研討會主要講者



二零一三年安健環研討會

此外，我們亦為廣東省政府代表舉行了一個有關香港建築工地塵埃管理的簡介會，藉此與各代表分享經驗和推廣本地建築工地的各類塵埃控制措施。



在建築工地推廣環保運動

路政署鼓勵承建商舉辦及參與各式各樣的環保推廣活動，包括在工地張貼環保訊息、舉辦講座及活動、派發相關資訊、獎勵在環境管理有良好表現的員工、以及參與其他機構舉辦的環保活動和比賽等，獲得很多承建商積極的回應，並熱烈參加香港環保卓越計劃。該計劃是由環境保護運動委員會聯同環境保護署及其他機構所舉辦，以鼓勵承建商在其建築工地內推行良好環保管理措施及創新意念，並表揚得獎者在環保方面的卓越貢獻。

此外，我們亦鼓勵承建商申請卓越計劃中的環保標誌和界別卓越獎。環保標誌包括減廢標誌及節能標誌，這些標誌不但肯定了承建商所採納的措施在其機構減廢及節能方面的成效，也對該承建商在這兩方面所付出的努力作出表揚。界別卓越獎則對那些採納環保管理措施的承建商予以肯定和鼓勵，並讚揚他們在帶領建造業界推動環保的努力。在二零一三年，本署有八個項目獲頒減廢環保標誌，兩個項目獲頒節能環保標誌，以及三個項目獲頒界別卓越獎。

社區

二零一三年，本署繼續舉辦多項活動，致力與公眾保持聯繫。我們希望通過這些活動，加強鄰里關係，向公眾宣揚工程項目的詳情，分享技術知識，以及收集意見，務求持續進步。

社區種植



吐露港公路擴闊工程 — 社區種植日

公眾論壇



我們未來的鐵路 — 第二階段公眾參與活動

巡迴展覽



吐露港公路擴闊工程



中九龍幹線



我們未來的鐵路

諮詢外界的意見



地區代表



本地機構 - 英國特許公路及運輸學會(香港分會)



本地機構 - 工程監督及建設監理學會(香港)



本地大學 - 香港理工大學土地測量及地理資訊學系



內地大學 - 廣州土木與交通學院



海外大學 - 呂貝克應用科技大學
(Lübeck University of Applied Sciences)



內地對口單位人員



台灣記者

工程通訊

未來動向 Coming Events

未來數月，屯門公路市中心段的隔音屏障/隔音罩支架安裝工程將繼續進行。我們將會於雜訊深宵時段實施臨時交通安排，以封閉一週或兩週進行車道配合有關工程。受影響路段在臨時交通安排實施前一星期，會透過可變訊息牌示，提早通知駕駛者封路日期。運輸署網頁亦會發放有關臨時交通安排的資訊。在封路期間，沿路將設置適當的交通標誌指示駕駛者有關的改善安排。

In the coming months, installation of the steel frames for the noise barriers / enclosures will continue along Tuen Mun Road Town Centre Section. We shall implement temporary traffic arrangement involving closure of one or both bounds of Tuen Mun Road at night to facilitate the works. Variable message signs will be placed at the relevant road sections to alert the motorists of the day of road closure one week before its implementation. Information on the temporary traffic arrangement will also be shown on Transport Department's website. During the road closures, traffic signs will be erected to advise the motorists to use the alternative roads.



屯門公路市中心段交通改善工程

Traffic Improvements to Tuen Mun Road Town Centre Section

第十七期通訊
2013年2月
Newsletter No. 17
Feb 2013

工程動工日期: 2010年2月26日 | Construction Commencement Date: 26 February 2010
完工日期: 2013年年底 | Commissioning Date: End of 2013

工程小知識 Know more about the works

「空中花園」上的植物

本工程的隔音罩設計採用了大規模的垂直綠化。垂直綠化的圖案以波浪為主題，選用的植物為香港常見品種，如花生、朝鮮蓴、玉簪花及矮種紫荊花。這些植物生長速度較慢，保養要求相對較低，而且各品種有不同顏色、大小和質感的葉片，可營造出悅目的圖案及達到降噪的效果。

Planting on the "Sky Garden"
The noise enclosure design in this project consists of a large scale green roof which uses "wave" as the theme of the planting pattern. Common planting species in Hong Kong are selected: Arachis duranensis, Zoyaia japonica, Coptopogon japonicus "varius" and Rhois dioica "dwarf". With relatively slow growth rate, these species require relatively low maintenance and are evergreen. They have a wide range of foliage colours, sizes and texture to achieve a vibrant design pattern.



屯門公路市中心段隔音罩上之垂直綠化
Road greening work on noise enclosure at Tuen Mun Road Town Centre Section



綠化上之波浪圖案垂直綠化設計圖案
Different planting species creating a wavy pattern on the green roof

聯絡方法 Contact List

承建商 Contractor: **中環電訊工程有限公司**
Central Telecom Engineering Co. Ltd.
24小時熱線 24-Hour Helpline: 8103 0061 | 傳真 Fax: 8103 0062 | 電郵 E-mail: cis_tso@chetic.com

顧問公司 Consultant: **艾索建築有限公司** (前稱馬亞亞亞工程顧問有限公司)
AECOM Asia Co. Ltd. (Formerly known as Masatell Consultants Asia Ltd.)

工程進度 Progress

行人天橋重建工程

連接仁愛堂與新墟市的新仁愛行人天橋，已於本年二月二十一日開始啟用。新橋橋面寬敞闊綽，待屯門公路市中心段的隔音罩安裝後，行人天橋可在橋面上望見兩首的垂直綠化。該行人天橋兩邊將設有一條樓梯通往仁愛堂體育中心旁的行人道。預計工程在本年年底竣工。另外，新舊行人天橋內部裝修工程正積極進行，預計該橋將於本年四月開放使用。

Reconstruction of footbridges

The new Yan Oi Footbridge, connecting Yan Oi Tong Circuit and San Hui Market, was opened to the public on 21 February 2013. The new footbridge deck is spacious and pleasant. Upon completion of the noise enclosure in the vicinity, the pedestrians will be able to see the green roof of the noise enclosure from the footbridge. At the west end of the footbridge, there will be a staircase linking with the footpath adjacent to the Yan Oi Tong Sports Complex. The staircase was anticipated to be completed by end-2013. The decoration work for the new Su Oi Footbridge was actively underway. The new footbridge was targeted for opening to the public in April 2013.

聯絡方法 Contact List


路政署屯門公路重建及改善工程社區聯絡中心
Reconstruction and Improvement of Tuen Mun Road Community Liaison Centre (CLC)
地址 Address: 屯門青山路 - 青山灣200號 (南樓花園對面)
200 Castle Peak Road - Castle Peak Bay (Opposite to Harford Garden)

開放時間 Opening Hours: 星期一至六 上午9時至下午6時 (公眾假期除外)
9:00am - 6:00pm, Monday to Saturday (Except public holidays)
電話 Tel: 2988 8207 | 公共關係主任 Public Relations Officer
電郵 E-mail: clc@trta.com.hk



屯門公路市中心段交通改善工程
Reconstruction and Improvement of Tuen Mun Road Town Centre Section


屯門公路市中心段交通改善工程



合約編號 Contract Nos.: HY/2008/09 及 HY/2009/08

舊政務司官邸附近道路交匯處與泰亨之間的吐露港公路擴闊工程

Widening of Tolo Highway between Island House Interchange and Tai Hang



工程特寫 Works Feature Highlight

道路工程的交通安排

Temporary Traffic Arrangement for Works

吐露港公路擴闊工程，需要實施很多交通改道、交通標誌及工程車輛使用。所涉及的交通標誌及工程車使用守則，本通訊將向大家簡單介紹。

There are a large number of Temporary Traffic Arrangements (TTA) under the widening of Tolo Highway Project. This newsletter introduces the basic guidelines in use of traffic lights and shadow vehicles.

護航車及工程車使用守則

Shadow Vehicles and Work Vehicles



圖例 護航車及工程車

在左邊通過的指示 Pass on the left
在右邊通過的指示 Pass on the right
在左或右邊通過的指示 Pass on left or right
危險 Hazard

認識交通標誌 Traffic Signs



前方有道路工程 Road works ahead
前方道路收窄 Road narrows ahead
道路工程終止 Ends of road works
前方右邊行車線封閉 Right hand lane closed ahead
前方只能使用左邊行車線 Left hand lane only ahead
可取道任何一邊 Vehicles may pass either side to reach same destination
路障 Road blocked

警告標誌 Advance Warning Signs

| 時速(公里) | 駕駛人士能見度(米) | 最前面的交通標誌(米) | 重複標誌數目 |
|------------------|------------|-------------|--------|
| ≤ 50 | 50 | ≥ 40 | 2 |
| 50 - 70 | 60 | 40 - 100 | 2 |
| 70 - 85 | 70 | 100 - 300 | 3 |
| > 85 | 80 | 300 - 600 | 3 |
| 快速公路 Expressways | 80 | 600 | 3 |

緩衝距離(米) Buffer Distance (m)

(10公噸或以下的護航車)
(Shadow Vehicles Weighing ≤ 10 tonnes)

| 速度(公里/小時) Speed (km/h) | 固定作業 Stationary Operation | 流動作業 Mobile Operation |
|------------------------|---------------------------|-----------------------|
| > 80 | 55 | 70 |
| 70 - 80 | 40 | 55 |
| < 70 | 30 | 30 |

第十三期通訊 Newsletter No. 13 P.1

吐露港公路擴闊工程

工程網站

西貢公路改善工程

Hiram's Highway Improvement

Welcome to our Website

Welcome to the study web site for the Hiram's Highway Improvement Stage 2 project.

Hiram's Highway Improvement Stage 2 (Rush Basin Section)

西貢公路改善工程

港珠澳大橋香港相關工程

Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Related Hong Kong Projects

Video Centre

What's New

- Contract Signing Ceremony for Tuen Mun - Chai Lap Kok Link (TM-CLKL)
- Award of Contract for Truck Resonance Study for the Proposed Mainland Park
- Contract Signing Ceremony for the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge
- Contract Signing Ceremony for the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge
- Contract Signing Ceremony for Ground Investigation Works for Tuen Mun
- Contract Signing Ceremony for the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HKZMB)
- Contract Signing Ceremony for the Environmental Project Office for the

Project Overview

- Main Bridge
- HKL
- HKBCF
- TM-CLKL
- TMMB
- Connectivity

Introduction

The proposed Hong Kong - Zhuhai - Macao Bridge (HKZMB) being situated at the waters of Lingdingyang of Pearl River Estuary, is a large sea crossing linking the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), Zhuhai City of Guangdong Province and Macao Special Administrative Region. It consists of a Main Bridge in Mainland waters together with the boundary crossing facilities and link roads within the three places. The functions of the Bridge are to meet the demand of passenger and freight land transport among Hong Kong, the Mainland (particularly the region of

港珠澳大橋香港相關工程

中九龍幹線

Central Kowloon Route

ARUP

中九龍幹線

屯門公路重建及改善工程

Reconstruction and Improvement of Tuen Mun Road

Project Background

Tuen Mun Road (TMR) was designed and built in the 1970s. It is a major road link between Tuen Mun and Kowloon. As most at-grade sections of TMR have already reached the end of their service life and are now in a state beyond economical repair, the reconstruction and improvement of TMR have commenced in October 2008 for completion in phases in 2014. After completion the road will be upgraded to the current expressway standards as far as practicable. Moreover, inconvenience to road users due to frequent maintenance works will be reduced.

Project Scope

The scope of the project mainly comprises:

- Reconstruction of about 13.6km at-grade sections of Tuen Mun Road and resurfacing of about 2.5km of Tuen Mun Road on highway structures between Tsuen Wan and Tsuen Shing Tai.

What's News

- 2014.04 Proposed phasing of split for Tsuen Shing Tai Section updated
- 2014.04 Temporary traffic arrangement in Tsuen Shing Tai Section of Tuen Mun Road updated
- 2014.04 Temporary traffic arrangement in Tai Lam Section of Tuen Mun Road updated

屯門公路重建及改善工程

中環灣仔繞道和東區走廊連接路

Central-Wan Chai Bypass and Island Eastern Corridor Link

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

Project Overview

Project Benefits

News Update

- Site Visits Attended by Members and Stakeholders: 26 April 2014
- Site visit by The University of Hong Kong (Civil Engineering Institute): 26 April 2014
- DMICK Council Consultation: 10 April 2014
- CWB Newsletter No.14: April 2014
- Community Liaison Group Meeting: 17 March 2014
- Commencement of New Contract: 28 February 2014
- Main Temporary Traffic Arrangement: From 22 February 2014

中環灣仔繞道和東區走廊連接路

吐露港公路擴闊工程

Widening of Tolo Highway / Fanning Highway between Island House Interchange and Fanning Environmental Monitoring and Audit

Project Overview

Stage 1: Island House Interchange to Tai Hang and Stage 2: Tai Hang to Ho Ho Interchange

吐露港公路擴闊工程